

从“认知”到“语用”

——关于复句对外汉语教学的探讨与研究——

张 文青

要 約

本稿は邢福義先生の“複文三分系統”説に基づき、学習者にとって習得が比較的難しい複文の効果的な教授法に論述するものであり、以下の通り論旨を展開する。

第一章では、教学上の便利を図るために、文語体及び口語体に用いられる接続詞の種類やその単独使用の可否、順接、逆接等類別した場合の代表的な接続詞とその他の接続詞、文体によって異なる接続詞の使用状況を整理する。

第二章では、文法の語用効果や語用論の習得を重視すべきという考えに基づき、複文の文法形式や文内部のロジック関係及び語用論を理解することの重要性を論じる。また、接続詞が口語ではどのように用いられているか、或いは如何なる場合に省略可能なのか。接続詞を省略した複文や緊縮文においては、接続義を持つ副詞がどのような役割を果たしているのかに関して論じる。第三章では、複文の教授に関して、文法形式の習得より、例文模倣や例文の暗唱、応用練習を繰り返すことで語感を得ることの大事さを述べ、適切な接続詞を用いて、ロジックが明晰に表述できるようにユニットごとの復習や総括、8ステップからなる教授法を提案する。

关键词：复句对外教学，逻辑语义，语用价值，语感的培养

1. 复句分类及关联词语的使用情况

1.1 复句分类新主流—复句三分系统

以往的复句研究和教学是将复句分成“联合复句”及“偏正复句”的二分系统。但近年来，根据邢福义先生早在上世纪80年代提出的“复句三分系统”学说，复句的分类及教学采用三分系统已成为一个趋势和主流。邢先生本着将复句“从关系出发，用标志控制”的原则把复句分为三大类（即“因果类、并列类、转折类”）及十二小类（见表1.1-1）。在“汉语复句关系词库建设”（胡金柱等，2009），即汉语复句层次关系自动识别（计算机语言学句法分析）系统的建立项目（教育部社科基金重大项目）中也是采用邢先生的三分系统来进行计算机程序编排的。

复句的形式标志是虚词类的关联词语。关联词语是具有联结分句、标明分句间关系、形成复句格式的共同特点的一些词语。它包括句间连词、关联副词、助词及一些超词形式等。

邢先生本着以下五项原则对复句进行了深层细致的研究和论证。第一：重视语法事实的发掘；第二：重视逻辑基础的思考；第三：重视“语表—语里—语值”的三角验证；第四：重视句法格

局对语词运用的制约；第五：注视若干问题的理论思考。

“三分系统”把能反应和概括复句逻辑语义的群体级别称为一级类别，即因果类复句、并列类复句、转折类复句和其基本类型的二级类别，如“因果句、选择句、假转句”等十二个小类别（见表 1.1-1）。

表 1.1-1 复句三分系统

一级类别	因果类复句	并列类复句	转折类复句
二级类别	1. 因果句	1. 并列句	1. 转折句
	2. 推断句	2. 连贯句	2. 让步句
	3. 假设句	3. 递进句	1) 实让句 2) 虚让句
	4. 条件句	4. 选择句	3) 总让句 4) 忍让句
	5. 目的句		3. 假转句

各一级类别、二级类别的例句如下：

因果类复句

1. 因果句 因为接到女朋友的电话，他很兴奋。
2. 推断句 既然接到女朋友的电话，他就该很兴奋。
3. 假设句 如果接到女朋友的电话，他就会很兴奋。
4. 条件句 只要接到女朋友的电话，他就很兴奋。
5. 目的句 让他接到女朋友的电话，以便让他更兴奋。

并列类复句

1. 并列 他女朋友既给他打电话，又给他写信。
2. 连贯 他女朋友先给他打电话，然后又给他写信。
3. 递进 他女朋友不仅给他打电话，而且还给他写信。
4. 选择 他女朋友或者给他打电话，或者给他写信。

转折类复句

1. 转折句 他女朋友给他打了电话，但他并不高兴。
2. 让步句
 - 1) 实让句 虽然他女朋友给他打了电话，但是他并不高兴。
 - 2) 虚让句 即使他女朋友给他打了电话，他也不高兴。
 - 3) 总让句 无论他女朋友给不给他打电话，他都不高兴。
 - 4) 忍让句 他女朋友宁可先给他打电话，也要让他高兴。
3. 假转句 他女朋友得给他打电话，否则他会不高兴。

分句 p、q，有时相互间的语义关系为因果关系，有时为并列关系，有时 p、q 间出现转折。“但不管实际语言运用中复句的形式如何千变万化，说到底，都离不开这三种关系。因果复句、并列复句、转折复句为各类复句广义关系的总称，他们反映着各式各样的‘因果聚合、并列聚合和转折聚合’”（邢福义 2001，P. 39）。

从以上各例句也可以看出, 尽管各细分化的二级类别的复句存在多种差异, 但分句与分句之间隐含的关系或与因果相通、或呈显并列关系、或具有逆转性。正如邢先生所说, 复句三分法便于验证、便于形成系统、便于解释语言事实。笔者认为, 将原本就很复杂的复句类型分为三分系统, 既解决了“偏正复句”和“联合复句”的二分法无法解释的语义逻辑关系, 也更利于对外汉语复句教学及学生的理解和习得。

1.2 关于关联词语

在研究复句的对外教学时, 研究如何让学生理解复句的语义特征和逻辑关系、如何让学生正确理解、选择和应用关联词语是首要课题。学习复句, 大多是以学习作为语法点出现的关联词语为基础的。因此, 复句教学的关键在于如何教授关联词语。什么是关联词语呢? 复句的关联词语是分句与分句间逻辑语义关系的形式标志。关联词语起联结分句、标明分句间语义的作用, 是形成复句类型的标志性词语。

复句的关联词语大体可分为四种。一: 句间连词, 即语义单一性典型关系词。如“因为、所以、虽然、但是、既然、即使、无论、宁可”等。二: 关联副词, 如“就、又、也、还、却”等, 即语义多样型非典型性关系词。它们所表示的每种语义关系都由固定的组配对象来区别, 显示不同的句法语义。三: 助词, 如“的话、也好、也罢”等, 常与“如果、这样”等词语组配, 标示假设关系。四: 超词形式的语义单一型非典型关系词语, 如“怪不得、谁知、不说、且说”等。此类词语是逐渐在向关系词虚化的词语, 形式上正处于实义短语和关系词的共存状态, 因而有些场合用作复句关联词语, 如“如果说、不但不、总而言之”等等。

邢先生认为考察复句的关联词语, 应从静态和动态两个角度来考察。静态角度, 即关联词语在语表的运用结果, 其作用是标明或标示复句关系。而动态角度, 即指关联词语由“语表(句法形式)”到“语里(逻辑关系或表述内容)”的动态的过程, 具有隐性的逻辑表述功能, 并具有“显示、选示、转化、强化”四种功能(邢福义 2001, P. 31)。

在此, 有必要提及关联词语与句间连词在说法上有什么不同。关联词语大体可以分为两类。一类是词语连词, 指在词语之间起连结作用的连词。如“和、与、并、以及”等。另一类是句间连词, 指经常在分句与分句间起连结作用的连词。如“因为……所以……、要么……否则……”等。句间连词(以下简称为“连词”, 在引用的文献中保持作者原来的说法)有的是前位连词, 如“因为、虽然”, 有的是中位连词, 如“所以、但是”。“因为”与“所以”相应和, “虽然”与“但是”相应和。有时, 即使语表上只出现一个连词, 即出现连词的单用情况, 但其实质上的相互配合及应和作用也仍然还是存在的。

本文将着重对连词的对外教学提出建议, 因此, 为了方便教学, 笔者将三大系统十二小类的常用连词的“点标志”与“群标志”、与关联副词的组配情况、在书面语及口语里的使用情况以及单用情况进行整理, 在下一小节中示以详细的表格。

1.3 连词的“点标志”、“群标志”及连词的单用情况

在三大系统中, 各有三组被称为“点标志”的具有代表性的连词。在十二小类中众多的连词被称为“群标志”(见表 1.3-1)。连词在口语中常常出现简略式, 即省略一个连词的单用情况。连词在何种情况下可以省略, 在何种情况下不可省略及其语用机制, 将在 2.2 中详细阐述。

表 1.3-1 连词的“点标志”与“群标志”及连词的单用情况

一级类别	二级类别	点标志	群标志	连词的 单用情况
因果类复句	因果句	<u>因为……所以……</u>	<u>既然……只好(只有、一定)……、由于……因而(因此、故、以致)……、由于……(的缘故)、之所以……是因为(是由于)……</u>	<u>因为、所以、因此、故、以致、以至(于)、至于、从而、(是)由于</u>
	推理句	<u>既然……就……</u>	<u>既……就……、……可见……、……果然……、没有……就没有……、与其……不如(宁可)……、……则……</u>	<u>可见、果然、则</u>
	假设句	<u>如果……就……</u>	<u>要是(如果、要不是)……就(那么、还要)……、幸亏(幸好)……不然(要不、要不然、再不然)……、假若(假使、假设、假如、倘若)……就(那么)……</u>	<u>如果、要不(然)、再不然、如、若</u>
	条件句	<u>只有……才……、只要……就……</u>	<u>除非……才……、要……就(得)……、越……越……、惟有……才……、只需……就……、愈(是)……愈(是)……</u>	<u>要、否则</u>
	目的句	<u>……以便……、……以免……</u>	<u>……免得(省得)……、……以(借以、用以)……、……为的是(好)……</u>	<u>为了、免得、好、省得、为的是</u>
并列类复句	并列句	<u>既……又……</u>	<u>既……也(又、同时)……、又(也)……又(也)……、一面(一边)……一面(一边)……、或者……或者……、不是……而是……、同样……、例如……、一来(一则)……二来(二则)……、时而……时而……</u>	<u>又、及、以及、同时、同样、例如</u>
	连贯句	<u>接着……</u>	<u>一……就……、先……然后(再)……、……又……、便、于是</u>	<u>先、然后、又、便、于是</u>
	递进句	<u>不但……而且……</u>	<u>别说……(就)连……、再说、不但(不仅、不光、不只、非但)……并且(而且、更、还、还要、甚至)……、此外、尚且(况且)……何况……</u>	<u>而且、并且、还、甚至、连、再说、何况、况且、此外</u>
	选择句	<u>或者……或者……</u>	<u>(是)……还是……、不是……就是……、要么……要么……</u>	<u>还是、要么、或者</u>

转折类复句	转折句	<u>…但是…</u>	<u>虽然(虽说、虽、固然)……但是(可是、可、但、只是、不过、然而、却)……、不但(不但、不仅不)……反面(还)……、无非……罢了……相反</u>	<u>虽然、但是、可是、只是、除非、可、但、不过、不然、却、而、然而、相反</u>
	让步句	<u>虽然……但是……</u>	<u>就是(哪怕、即使、尽管)……也……、不管(任凭、甭管、任、无论、不论)……都/总……、随便……都……、宁愿(宁肯、宁可)……也……、尽管……但/还………何况……</u>	<u>不管、甭管、随便</u>
	假转句	<u>除非……否则……</u>	<u>非得……不然……、幸亏……要不(要不然)……、幸亏……否则……</u>	<u>不然、要不(然)</u>

*注：表中，在口语中常用的连词标为“要是”，口语、书面语的通用体标为“如果”，多用于书面语的标为“假若”。

在“群标志”中，有一些连词常用于书面语，在日常谈话中的使用频率并不高。但学生在写作和参加不同级别的汉语水平鉴定考试时也会遇到此类连词。所以，在有一定积累的中级水平以上的教学中，教师应向学生展示连词的分类一览表，以便学生对其形式和逻辑语义进行类比、整理和再确认。

1.4 书面语、口语中常用连词的不同使用情况

众所周知，语体的不同会导致使用词语和连词的不同。按传统的分法，把语体大致分为书面语体和口语体两大类。若进一步细分，还可分为政论体、叙述体、新闻采访体、影视体和日常谈话体五种语体。崔建新、张文贤(2004)考查了《现代汉语虚词词典》(1998)中收录的184个连词。考查发现，在五种语体的语料中，有近一半的连词并没有出现，连词的使用频率也在不同语体中呈现很大差距。然而据考查结果得知，最常用的连词在各种语体中却惊人的一致。在本小节中，笔者参考崔建新、张文贤的研究报告¹⁾，将在书面语和口语中常用的连词的使用情况做进一步整理，并列以下表格(见表1.4-1)

表 1.4-1 口语、书面语中句间连词的使用频率

高频连词	因果类(11个)： <u>因为、所以、既然、如果、只要、只有、那么、要是、万一、由于、因此</u> 并列类(5个)： <u>或者、还是、然后、而且、甚至</u> 转折类(10个)： <u>虽然、但是、可是、只是、不过、就是、要不、可、但、而</u>
中频连词	因果类(6个)： <u>比如、假如、要、免得、那、于是</u> 并列类(10个)： <u>同时、既、不光、不仅、不但、一方面、同样、即、并且、例如</u> 转折类(14个)： <u>不然、宁可、无论、不论、尽管、就算、即使、哪怕、虽说、除非、要不然、要么、否则、总之</u>

低频连词	因果类 (10 个) : <u>省得、以至于、可见、果然、以便、假使、鉴于、至于、与其、从而、故</u>
	并列类 (11 个) : <u>另外、别说、甚至于、何况、况且、不只、一来、再说、非但、以及、此外、尚且</u>
	转折类 (8 个) : <u>虽、宁愿、宁肯、相反、甭管、随便、然而、即便、任凭</u>

* 注：表中，在口语中常用的连词标为“要是”，口语、书面语的通用体标为“如果”，多用于书面语的标为“假若”。

在常用连词中，词义相近，但因语体色彩不同而出现使用频率、使用语境不同的连词如下（三组连词中，位于左边的连词为口语中常用连词，位于右边的连词为书面语中常用连词）。

因为	—	由于、因	：	哪怕、就是	—	即使、尽管	：	但是 / 可是	—	却、然而
省得	—	免得	：	所以	—	因此、因而、故	：	不管 / 不论	—	无论
宁愿	—	宁可	：	要是、如果	—	假如、倘若、如	：	不仅 / 不光	—	不但

在表示转折的连词中，“但是、然而、却”的转折语气较重，被称为重转连词，多用于书面语；而“不过、可是、可、但”的转折语气较轻，被称为轻转连词，多用于口语。此外，单音节词多用于书面语，双音节词在书面语、口语中通用情况较多。

在表 1.4-1 中的 26 个高频句间连词中，有 18 个是书面语、口语通用的高频连词。这些连词在笔者现行使用的某大学的对外汉语教科书《新实用汉语课本》（北京语言大学出版社，全 6 册，此课本为中国国家汉办规划教材，荣获“优秀国际汉语教材奖”）的 1~4 册中作为语法点或生词出现了 15 个。也就是说，在初中级别的汉语课程中，已经把绝大多数常用连词设置在课程中，以要求学生使用连词来表述逻辑语义，并为学生顺利地进行语言交际和提高交际能力奠定了基础。

2. 重视认知语法与语用价值的习得

2.1 复句三域的“行、知、言”与“表、里、值”

人们对世界的认知以及对认知的主观表述意愿使人类创造了语言。语言是人类为了表达意义而创造出来的，人们对意义的认知、理解和表达总会带有主观性。以下引用牛保义、沈家煊和邢福义的论述，就语言及连词的主观性、复句的语义特征、逻辑推理及逻辑表述、复句格式、表述内容和语用价值的内部联系进行分析和考查。

牛保义在《复句语义的主观化研究》（2005，P. 28~29）中指出，人的认知具有一定的视角，从自身角度对客观事件进行认知，选用表达自我认识的连词，使连词具有了主观性。语言的主观化是一种语用强化手段，言者运用某种语言结构或形式标志来表述自己的主观见解、立场、态度、情感和意图。

牛先生还说，意义来自人们对世界的认识，人类借助语言来传达自己对世界的主观认识，这就产生了认知语法。认知语法把意义看成一种心理现象（mental phenomenon）。语言并不是对实在的反映，而是对我们关于实在的思想的反映。一个语言表达形式的意义源于我们对客观世界的认识和思想。按照认知语言学的思想，一个语言表达形式的意义不仅取决于它的概念内容，也取决于这一概念内容是如何被观察、被感知和识解的。语言是语用者的主观认识和客观现实相互作用的结果（牛保义，2005，P. 28~29）。

沈家煊(2003)在《复句三域“行、知、言”》中,将复句所表达的语义关系总结为“行域、知域、言域”三个领域。“行”与行为直接相关,纯粹是顺应事理的述说属于“行域”,表“行域”的小句是语法语义单位。“知”是指对行为的可能性做出推断,知域涉及知识和推理,纯粹是根据知识的推断属于“知域”。表“知域”的小句是逻辑推理单位,即前提和结论。“言”指言语行为,表“言域”的小句是言语行为单位,即请求、提问、建议、许诺、提醒、断言等。换言之,“行”是语法语义单位,“知”是逻辑认知和推理,“言”是言语行为和表述内容。

如前所述,邢先生在《汉语语法学》中,对汉语语法事实进行了静态和动态的考查,即对语法事实的成分、语用价值、语用效果进行了考查和分析。邢先生指出“任何语法事实都存在语表形式、语里意义和语用价值(通称“表一里一值”)三个领域。语表形式是显露在句法形式上的可见形式,语里意义是隐含在语言结构内不可视的逻辑关系或表述内容,语用价值是语言结构在语言交际中承传的原因和根据,也就是语言结构的语用效果(邢福义1996, P. 439-459)。

笔者认为沈先生所说的复句的“知域”与邢先生所说的复句的“语里”有不少相似之处。它们都含有言者对客观事物的主观认识 and 对其内部关系的逻辑推理以及由认知而选用的语法标示形式,以显示言者的逻辑思维,达到言者设定的语用效果。换句话说,复句就是言者持主观的认知视角,选择一个句法形式来表述其逻辑思维、推理或主张,以达到一种预想的语用效果的句法形式。为表述不同的语用效果或语义特征,言者选用的复句格式可能是特殊的、不合乎一般情理的,然而这种“不合情理”却可能具有特殊的语用价值或表现力。

吕文华在“关联词语的语用意义”一文章中(2014, P. 189)认为学生错误理解了“与其……不如……”的语法意义(即,经过比较后做出“舍前取后”的选择),造出了“与其嫁到上海,不如嫁到山沟里。”之类的不成立的句子。而笔者认为这种被认为是不合乎一般情理的“病句”,在特定的语境和表述说话人特定的主观见解时,却能表达特殊的语义和语用价值。这个句子在补出一个明确的语境或一个延伸的句子之后,其逻辑语义便会呈现出来。

如: 甲:你这么爱山山水水的大自然,那你与其嫁到上海,不如嫁到山沟里。

乙:你既然讨厌车水马龙的闹市,那你与其嫁到上海,不如嫁到山沟里。

丙:你与其嫁到上海,不如嫁到山沟里,那里远离喧嚣、虚假和竞争。

由此可见补充上这些语境“病句”便会成立。这种看似不合语法的连词的选用其实反映了言者的主观认识,叙述出一个凸显说话人立场、态度等的特殊语用价值的句子。正如沈家煊所言:“不同的说法有不同的言外之意或语力(illocutionary force)。”这与邢先生所说的“表一里一值”相呼应,强调了不同句法形式的不同语用价值所在。

从以上例子可以看出,复句的连词不仅能显示句子的逻辑关系,而且更重要的是能表达说话人的主观逻辑认识。因此,一个复句选用何种形式来标示和彰显其语义关系,实际上是基于语言运用者对客观实际的认知、经验和主观视角的。复句语义具有多义性,其诱因是言者对客观现实的理解和表述的主观性。复句语义的主观化主要表现为:视角主观化、情感主观化、含义主观化和认识主观化。复句语义的主观化认识过程实际上是一种非单调逻辑推理的过程(牛保义,2005)。

当然类似“与其嫁到上海,不如嫁到山沟里。”这种语义、语用、逻辑推理较复杂的句子,在对外汉语教学的初中级阶段出现的可能性不太大。要能理解和推理出此类句子的语值和语用效果,还需要学生打好复句基本语义、标示形式和逻辑认识的基础。笔者认为,复句教学应当重视从“认

知”到“语用”的理解与应用，所以，在初中阶段复句教学的举例讲解和在背例句的操练中，应该首先选用那些顺应常理、符合一般逻辑推理的句子，让学生容易理解和认知，以免学生产生对连词的语义、语用、形式标志、逻辑推理等认知的混乱和由于这些混乱而造成的语序排列等错误。

2.2 连词能否省略及连词的语用机制

2.2.1 前位连词可省略的复句及紧缩句

复句的组合方式有意合法和关联法。意合法是各分句间以语序来表达分句间的结构关系，以意相合，语序起着重要的作用，如紧缩句（也称“直接组合的复句”或“连锁句”）以及隐含了连词（多为隐含了前位连词）的复句形式。在口语中意合法占很大比例，而在书面语中常用连词来对语义进行显示、选示、转化和强化，以更明确地表述严密的、论述性的逻辑语义。

早在上世纪五十年代，王力就在他的《中国语法理论》（1955）一书中指出“中文的复合句往往是一种意合法。（中略）有时‘逗顿’也是一种担任联合的语法成分。如，‘你死了，我做和尚。’我们不说‘如果你死了，我做和尚。’在平常的语言里，不用连词的时候比用连词的时候更多²⁾”。

吕叔湘也在《中国文法要略》（1954）指出：“汉语的词语结构不像西文那样，非处处用关联词不可。在不会发生误会的时候往往不用关联词，让听的人去领会。”又如鲁宝元（1988, P. 331）所述“很多直接组合的复句既采用结构手段，也采用词语呼应手段，同时用标点加以标示。它们之间虽无关联词语，其意义关系也表现得十分明确，这是汉语复句组合的一个突出特点。”

为什么汉语的复句在省略了连词的情况下也能显示因果、并列、假设等逻辑语义关系呢？王春辉（2010, P. 471-472）认为，从认知的角度来看，语序是平行于实践经验或知识顺序的。在复句的语义建构中，言者的认识角度、知识经验等被用作进行推理、判断或得出结论的原因、条件或对比的参照，复句语义的主观化表述与言者的语用推理有关。所以，复句的语序排列是建构逻辑推理的重要基础和形式表现，复句的顺序排列引导听者推理出结论、目的、递进关系及转折关系等逻辑语义。

例如在条件关系句中，虽然其真值关系是非时间性的，但条件小句的前置倾向是人们逻辑思维顺序的像似性（iconicity）的反映。（如“（只要）你把资料准备好，你就可以走了。”）。在因果、并列、条件、转折等关系的复句中，原因、条件、推理、假设等信息功能，大多在结果、结论、目的、递进、让步、转折表述前出现，其逻辑关系及脉络是明晰清楚、容易领会的。

正因为言者的认知及知识经验等可作为逻辑推理、得出结论的基础，所以前位连词在口语体中，特别是在语境明显的情况下，大多是被隐含、被省略的。如，因果句（因为、既然）、推理句（既）、假设句（要是、如果）、并列句（既、又、或者）、连贯句（一、先、然后）、递进句（不但、不仅、不光）、选择句（是、要么、或者）、让步句（就是、宁愿）、转折句（虽然、虽说）等，这些连词所显示的语义关系合乎一般情理，符合言者与听者的逻辑认识和推理。因此，在口语中这些连词的关联作用并不强，在被省略后，句子的意思基本不变，省略了连词的句子大多都会变成紧缩句。换言之，“因为、所以、虽然，不但”等一般常省略的前位连词，如果动不动就用的话，反而会造成语言啰唆，甚至有些用语夸张的感觉。

另外，紧缩句不仅是汉语复句的一种正常形式，更是一种主要形式。这种语言形式的存在实际上也是符合言语交际原则中节能省力和经济性原则的。但遗憾的是，紧缩句形式在复句教学中往往被忽略，致使留学生产生一种误解：凡是复句的句子都需要添加连词。这种误解造成了语言

生涩、不流畅的毛病。

例如：“因为今天不但刮风，而且下着大雪，所以你得多穿点儿衣服。如果你不听我的话，因此得了感冒，我可不管你。”这句话分句之间的因果、并列、假设和转折关系均用连词一一被标示了出来。其实，在这种谈话场合里，这几种关系无需特别突出和强调，所以去掉以上画线处的连词，语篇反而显得自然流畅、话语利落。

由此可见，在对外汉语复句教学中，我们向学生强调连词的省略和紧缩句在汉语中的实际应用状况就显得尤其重要。口语中常常省略连词的语言事实，在对外汉语的复句教学中应该引起格外注意。我们应该让学生明确认识到紧缩句是汉语复句的常态（见表 2.2.1-1），并有意识地学习应用紧缩句，正确安排语序，以使表达自然、连贯、简洁。

表 2.2.1-1 古文及现代常用语中的紧缩句形式

紧缩句类别	古文及俗语中的紧缩句	日常生活中常用的紧缩句
因果句	路遥知马力，日久见人心。	他病了今天不能来上课了。
假设句	不达目的誓不罢休。	你不去我也不去。
条件句	饭后百步走，活到九十九。	要取得好成绩就得努力。
并列句	三思而行，再思可矣。	人欢马叫，车水马龙。
连贯句	一转眼就忘了。	一学就会。
让步句	宁可正而不足，不可邪而有余。	这个作业不交也行。
转折句	画龙画虎难画骨，知人知面不知心。	我知道但我不说。

在大多教课书中，也常可见以下紧缩句的形式在语法点中出现。紧缩句的前后成分大多是有相互照应或关联的词语，其格式是较固定的（如下例句）。在教学中可将这些紧缩句的形式扩展为组合前的、附有连词的复句形式，向学生进一步讲解它们作为复句的语义关系，以使学生进一步理解和掌握复句的逻辑语义。当然展开讲解时应注意简明扼要，利于接受，便于运用。

- 如：假设句：“不……就……” 例：你不说就算了。
 条件句：“越……越……” 例：越学越有意思。
 并列句：“不……不 / 非……” 例：不到长城非好汉。
 让步句：“再……也……” 例：再难也要坚持下去。
 转折句：“不……也……” 例：不睡觉也要把电影看完。

另外，关于连词的省略，在教学中还应让学生注意到与一些前位连词组配的后位连词，特别是后小句里的关联副词是不能省略的。如下列四个例句，如果省掉括号里的前位连词，句子的意思是不变的，但是如果把后位关联副词也省掉，那句子就存在不成立的可能性了。

- 如：（就是）你不说，我也知道。
 （不管）我怎么劝他，他都不同意。
 （如果）今天不去，明天就来不及了。
 他（不但）能写一手好字，还能刻出一个个精美的图章。

从以上例句可见处于复句后位的关联副词在句子里不但不能省略，而且还起着很重要的关联

作用。关联副词在复句中的各种逻辑语义和在语用形式中到底起着什么语篇连结功能,笔者将在2.3小节“关联副词的功能”中详细说明。

2.2.2 不能省略的连词及连词的语用机制

如前所述,语言是人类为了表达意义而创造出来的,人们对意义的表达和理解总会带有主观性。连词也带有一定的主观性。说话人根据自己想要表达的意思和情绪选择不同的连词,被选用的连词附带着言者的主观心理感觉、语气和感情情绪色彩等。如,“你不去,我就去。”这个句子,由于言者的情绪色彩不同,以下甲乙丙丁四个句子的语用效果及语值是大不相同的。

如:甲:如果你不去,我就去。

乙:因为你不去,我就去。

丙:既然你不去,我就去。

丁:只要你不去,我就去。

再如“把车往前开,停不下。”这个句子,对于逻辑基础来说具有相似性,但如以下甲乙丙丁四个句子由于选用不同的连词标示不同的关系,四个句子的语义及语值就大不相同了,这就是邢先生所说的连词的选示功能。因此,为了彰显这些选示功能,有些前位连词是不能省略的,而且由其所组配的后位连词也会出现不同,它们相互呼应,显示出因形式各异而产生的不同语义及语用效果。

如:甲:只要把车往前开,就停不下了。

乙:就是把车往前开,也停不下,你别瞎出主意。

丙:因为把车往前开,也停不下,还是换个地方停车吧。

丁:只有把车往前开,才停不下,往后退,停是没问题的。

另外,下列句子为了显示逻辑关系连词也是不能省略的,若这些连词不出现,句子的逻辑关系就难以彰显,所要强调的论述性、逻辑性、句法功能就大打折扣,句子甚至就不成立了。

(1) 因果复句

世俗无可说,因此我便逞玄想,撇下人生,来赞美自然,讴歌孩子。(冰心,1921)

(2) 并列复句

在认识的过程中,我们不是向自然界学习规律,而是向自然界颁布规律,因为自然界的内容是感觉给定的。(王文琦,2012)

(3) 转折复句

伊的声音传出一切弱者柔软的灵魂,一切被侮辱者心底的悲哀。然则这正是很好的歌,不过不是供人家取乐,听着开开心心的罢了。(叶圣陶,1921)

除以上例子以外,必须使用完全式,使前后组配产生呼应的连词还有:表转折关系的“不是……就是……”;表假转关系的“就是(哪怕、宁肯、宁愿)……也……”;表条件关系的“只要……就……、只有……才……”等。另外还有表示因果关系的句式,也有客观描述和主观认识的分别。

如：王涛回来了，因为他还爱小雪。

王涛还爱小雪，因为他回来了。

这两个因果关系句中，表示原因的“因为”都出现在后小句里，这种表述是说话人根据自己的知识经验做出的一种主观推定，即说话人推断“王涛还爱小雪。因为我知道，王涛回来了，所以我推定他还爱小雪。”像这种表示说话人较强的主观认识、主观推断的“前果后因”句，后小句的“因为”是不能省略的。

据考查，“因为、所以”在日常谈话体中不连用的情况占69%，而不连用时“因为”在后的情况占到80%，高于不连用“所以”的比例。“因为”单用于后小句时，往往是言者要强调主观认识和推断，有时还会特别加重语气以示强调³⁾。

另外，表示假设关系的“如果、要是、假若”等前位连词，当假设的前提条件被认为是可以实现或是一种符合常理的推断，即按前因能推理出后果时，前位连词常常被省略。而假设的前提条件被认为是不符合事实或难以实现时，常常不省略前位连词，以其来强调假设关系和引示有可能展开的后述事态⁴⁾。

在复句教学的高级阶段，在有必要向高级班学生介绍的连词的语用机制中还有一些基本上不发挥连词的语用机制和功能的语义弱化了连词，它们在句中不表达真值语义关系，而被用作组织言谈的话语标记(discourse markers)，其功能是话语组织功能(discourse organizing: 话题前景化 foregrounding、话题切换 topic switch)和言语行为功能(speech acting: 话轮交接 turn talking、话论延续 turn holding)。方梅对10个高频连词(所以、但是、可是、不过、然后、而且、那么、甚至、因为、如果)在自然口语中的语义弱化现象进行了考查。考查发现非真值语义表达比例超过30%的有五个连词，按其比例大小排为：所以、不过、然后、但是、可是(方梅2000, P. 462)⁵⁾。这些连词在语篇中不作真值语义表达，而多作为话题转换、话论转接、话题延续或激活话题的话题前景化时使用。关于连词的弱化现象，可以在高级班阶段结合一些实际谈话的内容向学生介绍，但如何真正应用还要看学生对自然口语的习得情况而言了。

连词在不同语体中的出现频率到底如何呢？据崔建新、张文贤在对260万字的语料进行考查分析后，就前述五种语体(政论体、叙述体、新闻采访体、影视体和日常谈话体)中连词的出现频率得出以下数据：书面语体(叙述体14.51%、政论体13.17%)；口语体(新闻采访体10.92%、日常谈话体4.84%、影视体/电影对白3.34%)⁶⁾。他们通过细致的研究以具体的数据论证了语体对连词的出现具有显著的制约作用，即：书面语特征越典型，连词出现频率就越高；反之，口语特征越典型，连词出现频率就越低。书面语体较多使用连词来提高其论证性、逻辑性与严密性，而口语体较注重言语交际的规则制约及礼貌原则(如：得体准则、赞誉准则、谦逊准则、一致准则等)。

这也正如林欽文(1984, P. 59)所述：“使用语言时，从语法角度看，尽管可以用上关联词语，但实际上却不用。这是因为从修辞角度看，过多地用上了关联词语会令人感到累赘、别扭。语言的表达是综合性的，它不但要求合乎语法规律，而且要合乎修辞要求，因此在可用可不用时，一般以不用为宜。(中略)。但有的复句不用关联词语，分句的关系就表达不出来，或者意思晦涩，或者不止一种解释，在这种情况下，关联词语就必须用。”

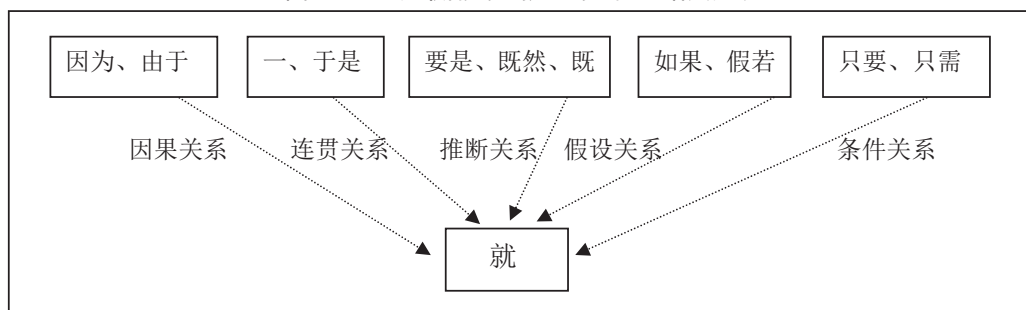
2.3 关联副词的功能

在口语体复句中，前位连词常常被省略，我们经常听到的是简洁、流畅且逻辑关系清晰的各种句子。在这类句子中，后小句中具有连接功能的关联副词却往往是不能省略的。张谊生（2000，P. 299）在《现代汉语副词研究》中指出“在汉语的篇章中，充当衔接成分的副词的功能主要有：①表顺序、②表追加、③表推论、④表解说、⑤表转折、⑥表条件。”正是因为关联副词具有这六种关联功能，所以使用关联副词的复句语义、逻辑推理才能成立，才能成为准确表达言者语意的复句。而且关联副词一般作为中位连词出现，它们与前位连词相组配，在复句中起连接语篇、标示因果、推断、假设、条件、并列、转折等关系或起强化语气的作用。

我们来看以下三组常用的关联副词的作用：①既有限定性又有连接功能的连接性关联副词“就、才、又、也、却、都、更、再、不、非”；②既有评注功能又兼有连接功能的“其实、也许、当然、的确”；③既可以位于句首也可以位于句中单用，既有连接功能又有限定功能的“只有、只是、就是、不过”。张谊生（2000，P. 59）指出，汉语中典型的关联副词本来就是一些常用的时间（才、就）、程度（更、还）、范围（都、只）、否定（不、非）、重复（再、也）类限制性副词和评注性副词（连、倒）。这些副词在一个较大的语言单位中充当状语时，它们往往会具有两重性：就其限制或评注成分而言，它们仍然保持原来的功能；就整个句子或句段而言，它们具有连接功能。

关联副词的习得在复句学习中占举足轻重的地位，也是教、学的一个难点。在关联副词中，“就”的使用频率极高。我们就“就”的功能与根据组配的不同而产生的不同语义来具体地分析一下。在《现代汉语词典》里（1978，P. 606），“就”表示在某种条件或情况下自然怎样，前面常用“只要、要是、既然”等或含有这类意思的词语。在《新华汉语词典》里（2004，P. 520），“就”表示前后事情紧接着；在《现代汉语常用词用法词典》里（1995，P. 666），有强调两件事情连接得紧凑，构成的常用格式为“一……就……”。具体地说，“就”作为关联副词可以表达因果、推断、连贯、条件、假设等关系，但“就”的具体语义要看它跟什么连词组配而言了（见图 2. 3-1）。

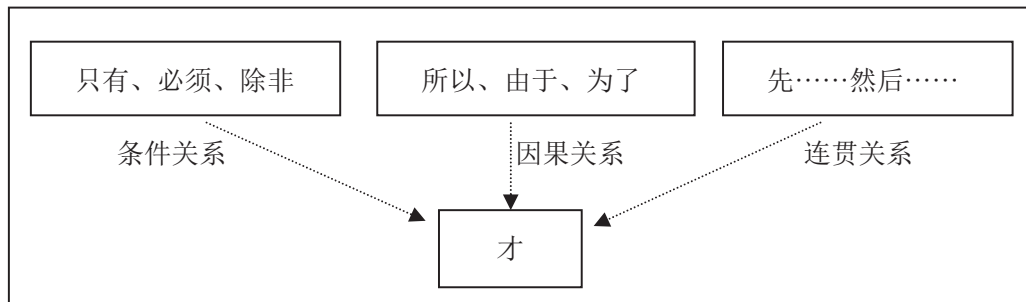
图 2. 3-1 关联副词“就”的组配及语义关系



另外，关联副词“才”也是一个使用频度较高，易出现语义理解和位置错误的词语。在《现代汉语词典》里（1978，P. 99），“才”表示在某种条件下然后怎样，前面常用“只有、必须”或含有这类意思的词语；在《现代汉语常用词用法词典》里（1995，P. 103），“才”表示前面说的条件、原因、目的是唯一的，常用格式有“必须……才……、只有……才……、因为……才……、由于……才……、为了……才……”等。另外，“才”还表示发生新情况，本来并非如此。与“幸亏”组配，表因果。如“幸亏他把事情摆平了，所以我们才得以脱了身。”与“先……然后……”组配，

表连贯事物的先后顺序，这个语义是作为时间副词“才”的语义功能的表现。“才”与连词的组配及语义关系见图 2.3-2。

图 2.3-2 关联副词“才”的组配及语义关系



关于关联副词在句中的位置，也是一个容易出现错误之处。关于这一点施春宏（2001，P. 99）指出，连词可用于主语的前后，而关联副词作为中位连词，用在后小句的主语之后，呈“连词+主语+关联副词”的排列顺序，位置比较固定。副词主要还是起修饰作用，关联作用是副词充当状语的副产品。

在教学时，笔者建议在解释清楚关联副词在复句中的位置特点后，让学生背一些例句作为习得的基准、参考句型，在讲评作业或试卷时再针对出现的具体错误进行强调性讲解。习得关联副词重要的是让学生在理解后背诵一些基准句型，以便获得语感，加强记忆。在下一章中，笔者将对关联副词的习得及其他复句教学提几点建议。

3. 关于复句教学的建议

3.1 分初、中、高级别的阶段式教学步骤

吕文华在对《外汉语教学语法讲义》（2014）一书中写到：“关联词语是虚词，意义大多比较灵空、抽象、难以把握。关联词语的语法涉及语法意义、语用意义、语法背景，甚至说话人的心理因素等诸方面。关联词语意义的教学比用法的教学要复杂得多，也难得多。”

在对外汉语教学用课本中，复句的一级类别和十二种小类别一般不是以综合语法项目出现，而是通过作为语法点的连词出现的，所以，复句教学往往是连词的教学。在初中级阶段学习的一般都是生活和学习场面中高频出现，而且是口语和书面语通用的一些连词。在学习的高级阶段，会出现一些中频甚至低频的连词，其语义也更为细腻复杂，同时，用于书面语的连词也会相对增加（见前表 1.4-1）。

在初中级学习阶段，为了让学生对连词的逻辑语义有较清晰的理解、认知并获得语感，提供的语境应该清晰、简明易懂。讲解时结合学生的实际情况提供例句，营造亲和的课堂气氛，并让学生背诵例句，进而效仿，以达到会应用的目的。

在造句和背例句时，要叮嘱学生注意主语与连词及后小句中关联副词的位置关系。关于连词的位置以下介绍三种情况，以简明易记为宜：

- (1) 主语相同时，前小句的连词多在主语后（应特别注意转折关系的复句）；主语不相同多用在主语前。

如（1）她不但学习好，而且还很有爱心。

（2）不但A班的同学们都很有爱心，（而且）B班的同学们也都很有爱心。

另外，因为因果句、连贯句、假使句、让步句等，在口语表述时前位连词常常被省略，所以前小句直接表述主语，然后进入谓宾结构的情况比较多。

如（1）（因为）她病了，（所以）今天没来上学。

（2）她（先）打开礼物，（然后）高兴得笑了。

- (2) 后小句的连词一定要放在主语前。

如（1）（因为）她说得太棒了，所以我没敢发言。

（2）（是）你去，还是我去？

- (3) 后小句中的关联副词一定要放在主语后，如果有连词，即，连词 + 主语 + 副词

如（1）（如果）明天天气好的话，我们就去爬山，怎么样？

（2）（既然）你不要，所以我就给了他了。

另外，笔者还建议在学习连词的同时讲解当课出现的连词是否在口语中常常被省略，并让学生伴随此连词的学习背诵三种形式的句子：step1 不省略连词，初中级阶段和新学一个连词时背诵，以认知明确的语义逻辑。step2 省略前位连词，加深理解逻辑语义并学习简洁的表述方式。step3 完全省略连词，以练习简练、流畅、自然的表述。这样的操练方法，不仅能促进学生理解连词和复句的语义，而且还能让他们在获得语感的同时，能对中文复句的逻辑关系进行进一步的理解、认识和吸收。

1. 因果句

Step 1 因为她病了，所以今天没来上学。

Step 2 （因为）她病了，所以今天没来上学。

Step 3 （因为）她病了，（所以）今天没来上学。

2. 连贯句

Step 1 先回到自己的座位上，然后把练习册打开。

Step 2 （先）回到自己的座位上，然后把练习册打开。

Step 3 （先）回到自己的座位上，（然后）把练习册打开。

3. 递进句

Step 1 她不但外语很好，而且她的专业课也很好。

Step 2 她（不但）外语很好，而且她的专业课也很好。

Step 3 她（不但）外语很好，（而且）她的专业课也很好。

4. 转折句

Step 1 虽然有很多困难，但是解决了我们就进步了。

Step 2 （虽然）有很多困难，但是解决了我们就进步了。

Step 3 （虽然）有很多困难，（但是）解决了我们就进步了。

笔者认为,将习得的语法实际应用时,更自然、更直接的是随语感来组织语句和篇章。因此,背例句、获得语感比记住教员的讲解内容更为重要。笔者特别建议通过对例句的理解、背诵来掌握复句的语义、形式、逻辑和语用价值,效仿例句来应用也是很重要的习得手段之一。

在实际应用时,建议学生分以下三个阶段来有意识地训练自己对连词掌握的熟练程度。Step 1 (初级阶段):为了对连词的逻辑语义和形式有充分的认识和理解,尽量不要省略关联词语,表述复句的“完全式”。Step 2 (中级阶段):继续提高连词的应用水平,可试着有意识地省略前位连词,使语句简洁、流畅。Step 3 (高级阶段):为了习得中文表达简洁的特点,在表述语境清晰的因果句、并列句、连贯句、递进句、选择句、转折句时,可省略连词以紧缩句形式来表述,进而达到能用连贯、自然、简练的高水平汉语进行交流的目的。

3.2 分阶段复习、总结、做大量不同形式的综合练习

不同类型的连词大多是随课文及语法点分散地出现的,因而难以完成系统的学习。所以,在每个单元或在有一定量的积累之后,应该再确认它们属于哪个大类,在一级类别、二级类别中它们各表示什么逻辑语义,还学过什么语义相近的连词。在进行比较和区别的同时进行总结、复习和考核。当然,让学生记住二级类别中的种种语法词汇,分清它们各属于哪个二级类别是有相当难度,或者说是没有必要的。记住它们的逻辑语义和用于何种语境才是习得的目的所在。

另外,笔者认为从汉语学习的中级阶段开始,学生们的表述欲望会愈加强烈。所以,当语法点中出现书面语体连词时,应该相应地讲解、回顾其口语体形式。同样,在出现口语体形式时,也应该介绍、复习其书面语体形式。如“由于(口语→因为)……因而/因此/故(口语→所以)……、假如/假若/假使/假设/倘若(口语→如果、要是)……就(口语→那么)……”。但在考核时应以教科书中出现的语法点为主进行考核。

另外,验收习得情况还需要结合总结和复习做大量不同形式的书面练习,在实际应用中发现错误、订正错误,达到巩固和加深理解的目的。练习题型多种多样,但在练习题中,应设定明确的语境,要求学生能选择合适、正确的连词来完成此语境的表述。如邢先生所言“根据关系出发,用标志控制”是我们出题的原则。以下是笔者设计的一部分练习题型,由易到难、循序渐进,帮助学生形成由语法认知→语法应用→完成语用表述的过程。

题型一 ~ 题型五的例题如下:

题型一:提供语境、连词、其他词语,排列句子。

(1) 因为 所以 下雨路滑 我走得慢 上学 迟到了

因为下雨路滑,所以我上学迟到了。

(2) 虽然 但是 所以 下雨路滑 我出门很早 上学 没迟到

虽然下雨路滑,但是我出门很早,所以上学没迟到。

题型二:提供语境、其他词语,选择适当的连词填空。

(1) 外面雨不太大,穿雨衣_____打雨伞都行。

A 还是 B 或者 C 还要 D 或许

(2) 他每次上课_____低头睡觉_____跟人聊天儿说笑,他太影响我们了。

A 不是……而是…… C 既……又……

B 不是……就是…… D 不仅……而且……

题型三：提供语境、连词、其他词语，完成对话。

(1) A：天气预报说，16号台风就要来了，你们去旅游的事儿……（要么……要么……）

B：_____。

(2) A：他昨晚一夜没睡，我看……（不是……就是……）

B：_____。

题型四：提供语境、其他词语，用不省略连词的“完全式”和省略一部分连词的“简略式”表述语段。

台风已经过去了 今天天气好了 明天还是晴天的话 我们去海边

在那里大家可以散步聊天儿 用中文交流 可以聊聊将来的打算

Step1 不省略连词的“完全式”的练习：因为台风已经过去了，所以今天天气好了。如果明天还是晴天的话，我们就去海边。在那里大家可以一边散步聊天儿，一边用中文交流，还可以聊聊将来的打算。

Step2 省略一部分连词的“简略式”练习：（因为）台风已经过去了，（所以）今天天气好了。（如果）明天还是晴天的话，我们就去海边。在那里大家可以（一边）散步聊天儿、（一边）用中文交流，还可以聊聊将来的打算。

Step3 完全省略连词的练习：（因为）台风已经过去了，（所以）今天天气好了。（如果）明天还是晴天的话，我们就去海边。在那里大家（一边）散步聊天儿、（一边）用中文交流、（还可以）聊聊将来的打算。

题型五：提供语境、其他词语，自由选择连词，重新排列语段，完成语篇。

A：他们_____生活费要自己挣，_____学费也要自己挣。

B：_____他们都是有钱人家的孩子，_____我祖父母_____让他们的孩子早日自立，早日成才，让他们_____学习_____打工，勤工俭学。

C：祖父母_____想让他们积累各种经验，_____想让他们在积累经验中锻炼自己的意志。

D：_____祖父母经历了那个动乱年代，

E：_____他们知道精神世界的坚强和自立是比什么都重要的。

F：我父母年轻的时候两个人都是勤工俭学走过来的。

答案：我父母年轻的时候，两个人都是勤工俭学走过来的。他们不但生活费要自己挣，而且学费也要自己挣。虽然他们都是有钱人家的孩子，但是我祖父母为了让他们的孩子早日自立，早日成才，让他们一边学习一边打工，勤工俭学。祖父母既想让他们积累各种经验，又想让他们在积累经验中锻炼自己的意志。因为祖父母经历了那个动乱年代，所以他们知道精神世界的坚强和自立是比什么都重要的。

题型一，更适合于初级水平的学生练习，目的是让学生领会句法语义，在认知过程中更好地习得中文的逻辑语义。

题型二，可根据初中高各级别连词的词汇量和难度而灵活运用，特别是在较高级别，在选择一些形意相近的连词填空时，可选用此题型（如“因此 / 由于 / 以致于 / 以至于、宁可……也要…… / 与其……不如……”等）。

题型三, 根据语境和连词扩展并完成对话, 拓宽学生的逻辑思维, 提高逻辑表现能力。

题型四, 设计不同的语篇和连词数量, 选择连词来表述语境, 由 step1 渐渐加快语速直到流利地叙述 step3。学生既可以习得连词与其逻辑语义, 又可以获得成段表述时所需的简洁、流畅的语感。在做此类型练习前, 教员可提供练习用语段, 在引导学生做完练习后, 教员应提供回答例, 并进行朗读练习, 以加强巩固, 使学生获得语感。

题型五, 为了让学生掌握中文起承转合的篇章语序和逻辑语义, 适用于各个学习级别。在初中阶段篇章宜短不宜长, 为的是容易理顺逻辑语义和语篇顺序。在高级阶段可加大连词和语篇的难度, 但篇章也不宜太长。在学生完成练习后, 教员也应进行朗读训练, 使学生获得语感, 帮助学生形成能进行实际交际、灵活运用语言。

3.3 不限于连词的格式进行教学

在以往的对外汉语教学中, 往往特别重视复句格式的教学, 让学生死记一些组配的连词形式。但是, 我们在教学时发现, 学生在用中文进行交流时, 要么没有自信故意逃避不使用连词, 要么就说一些简单的句子, 很少用到连词。即使在应用连词表达自己的主观认识时, 头脑里也并没有语法格式和形式结构, 而大多是凭逻辑语义和语感来组织语篇的。

基于这个特点, 笔者建议在教学时本着以下原则进行连词和复句的教授: (1) 明确讲解连词的语义特征以及是否常常省略不说; (2) 其书面语体及口语体; (3) 以简明易懂的语境为基础提供例句, 并让学生背例句, 抄写例句, 在脑子里形成能被实际应用的认知语法格式和语感。

学习步骤可为: (1) 提供语境→(2) 给出典型例句→(3) 在分析理解例句的基础上学习其语法形式→(4) 讲解应用此语法形式时的注意点→(5) 背诵例句(连词可省略及不可省略的情况)→(6) 与学生共同考虑其他场景的应用例句→(7) 布置书面作业, 对习得情况进行验收→(8) 按单元进行总结, 把零散的连词语法进行系统化复习, 提高学生的语篇组织能力, 形成能自然表述语境和逻辑思维的认知语法概念, 实现复句的语用价值。

另外, 在易出现错误的后小句连词与关联副词的位置教学时, 可以试比较以下两组例句, 并让学生背诵例句, 以获得语感, 明确和记忆后位连词与关联副词的位置关系。

例 第一组: 因为上午没下雨, 所以我没带雨伞来。

因为上午没下雨, 我才没带雨伞来。

因为上午没下雨, 所以我才没带雨伞来。

第二组: 如果没有梦想, 那么活着没有朝气、没有盼望。

如果没有梦想, 活着就没有朝气、没有盼望。

如果没有梦想, 那么活着就没有朝气、没有盼望。

笔者认为获得良好的语感是学好外语的必经之路和捷径。做大量的书面练习并改正一些误用, 也是获得视觉记忆和语感的重要手段。因此, 学生背的例句和在操练中说过的句子往往会被写在他们的试卷中或用于平时的交流中。在对外汉语教学中, 结合实际语境的“精讲多练”一直是一个绝对宗旨, 通过操练使学生记忆并获得语感是对外汉语(复句)教学的一个重要纲领。正如丁永寿所说:“语法教学的重点并非在于传授语法理论和语法知识, 而是在于帮助学生掌握汉语句子的构成规则, 以利于学生举一反三, 提高理解语言和运用语言的能力。”

4. 结语

复句教学在对外汉语教学中显然居有重要位置。在非目的语（中文）的环境中学习中文，想要顺利、成功的表述想说或需要表述的语义及逻辑认知时，不运用或不能正确地运用连词，就会造成语义或逻辑思维表达的混乱。理解和运用好连词，更是汉语学习由初中级阶段向高级阶段迈进的必经之路。

在实际使用中，除了少数表示因果关系的“所以”，表示转折关系的“但是、但、可、不过”和假设关系的“如果、要是”掌握得较好以外，实际上学生在口语表述中很少用到连词。原因主要有两点：（1）对连词的使用感到没有自信，有意逃避不使用。（2）在脑子里还没有形成较复杂的起承转合的逻辑语义，所以表述的语段和语篇还比较简单，连词不用也能说通，所以，干脆不去考虑，不去用连词。但实际上，学生们对教科书上出现的连词的语法意义及形式格局是已经基本掌握了，但往往会出现只在笔试或写作时由于题目要求而被迫使用的情况。

语言是言者为了表述以主观视角为基础的各种事物和场景，进而阐述自己的主观认识和情感的工具。因此，笔者建议在对外复句教学中分上述八个步骤进行复句的学习和操练，以使学生不限于复句句法格式的死记硬背，而是真正习得复句的语用效果，使学生达到该用连词的时候就大胆地用，灵活地运用其逻辑语意，加强论述性表述的效果，以达到明确的表述目的。而能省略连词的时候就省略，运用交际原则中节能省力和经济性原则，以求用语简练流畅，进而提高运用语言的能力。

注

- 1) 崔建新、张文贤（2004）：〈不同语体下连词使用率的统计与分析〉，《第七届国际汉语教学讨论会论文集》P389~404 此研究项目为国家汉办规划项目：《基于对外汉语教学的汉语口语若干语法现象的考查与分析》。为完成此项目的研究，他们收集了共260万字的语料：包括政论体—《邓小平文选一、二、三》、《江泽民同志的讲话—共产党必须领导人民开展第三次革命》等；叙事体—《中国试婚现象调查》、《王海自述—我是刁民》等；新闻采访体—近40万字的《实话实说》（中央电视台）；影视体—近70万字的电视连续剧《大宅门》；日常对话体—约6个小时十几万字的日常对话录音语料。他们对《现代汉语虚词辞典》（1998）统计的186个句间连词中的184个进行考查，统计其出现次数和频率，进而找出这些句间连词的分布和使用规律。
- 2) 鲁宝元（1988）：P327-332〈直接组合的复句〉《第二届国际汉语教学讨论会论文集》北京语言学院出版社
- 3) 同注释1的参考资料，P401
- 4) 长谷川贤（2001）：〈条件文における接続詞の使用条件と談話機能〉《中国語学》日本中国語学会 NO.258
- 5) 方梅（2000）：〈自然口语中弱化连词的话语标记功能〉P459-462《中国语文》总第278期
- 6) 同注释1的参考资料，P399

参考文献

- 1 邢福义《汉语复句研究》商务印书馆,2001
- 2 邢福义《汉语语法学》东北师范大学出版社,1996
- 3 林欲文《偏正复句》上海教育出版社,1984
- 4 张谊生《现代汉语副词研究》商务印书馆,2014

- 5 张谊生〈现代汉语副词的性质、范围与分类〉《语言研究》2000,总第38期
- 6 沈家煊〈复句三域“行、知、言”〉《中国语文》2003,总第294期
- 7 沈家煊〈语用、认知、言外义〉《外语与外语教学》1997,总第100期
- 8 沈家煊〈复句“合乎事理辨”〉《现代外语》2009,第32卷第2期
- 9 吕文华《对外汉语教学语法讲义》北京大学出版社,2014
- 10 王维贤〈逻辑与语法〉《杭州师范学院学报》1995,第1期
- 11 王春辉〈汉语条件小句间的语序类型〉《世界汉语教学》2010,第24卷第4期
- 12 方梅〈自然口语中弱化连词的话语标记功能〉《中国语文》2000,总第278期
- 13 方梅〈会话结构与连词的浮现义〉《中国语文》2012,总第351期
- 14 鲁宝元〈直接组合的复句〉《第二届国际汉语教学讨论会论文集》北京语言学院出版社,1988
- 15 胡金柱等〈汉语复句关系词库的建设及其利用〉《语言科学》2010,总第45期
- 16 卢福波《对外汉语教学实用语法》北京语言大学出版社,1996
- 17 施春宏《汉语基本知识 语法篇》北京语言大学出版社,2011
- 18 崔建新、张文贤〈不同语体下连词使用率的统计与分析〉《第七届国际汉语教学讨论会论文集》北京大学出版社,2004
- 19 丁永寿《对外汉语教学参考》北京语言大学出版社,2010
- 20 長谷川 賢〈条件文における接続詞の使用条件と談話機能〉《中国語学》日本中国語学会,2001,NO.258
- 21 王文琦〈复句中关联词语的主观性考查〉《山西大同大学学报》2012,第26卷第2期
- 22 谢冰心《冰心散文》浙江文艺出版社,2000
- 23 叶圣陶《叶圣陶散文》浙江文艺出版社,2000

